KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 16.9.2013
COM(2013) 632 final

Zalecenie

DECYZJA RADY

w sprawie zatwierdzenia zawarcia Protokołu do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

UZASADNIENIE

Dnia 24 września 2012 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich oraz Republiki Chorwacji, negocjacji z Albanią w sprawie zawarcia protokołu do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu z dnia 1 kwietnia 2009 r. pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej.

Negocjacje te odbyły się między dniem 19 listopada 2012 r. a 10 stycznia 2013 r. Po dalszych wyjaśnieniach technicznych i korespondencji władze Albanii poinformowały, że zgadzają się na projekt protokołu przedstawiony przez Komisję w dniu 18 czerwca 2013 r. Tekst projektu protokołu znajduje się w załączeniu.

Komisja wnosi, by Rada podjęła w imieniu Unii Europejskiej decyzję w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania protokołu oraz aby zawarła Protokół w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich. Europejska Wspólnota Energii Atomowej (EWEA) również jest Stroną Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu. Jeśli chodzi o zawarcie Protokołu w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Komisja wnosi, by Rada zatwierdziła Protokół, zgodnie z art. 101 ust. 2 Traktatu ustanawiającego EWEA.

Zgodnie z art. 101 traktatu EWEA decyzja o podpisaniu umowy przyjmowana jest przez Komisję, a decyzja o zawarciu umowy przyjmowana jest przez Komisję za zgodą Rady. Należy zatem przyjąć odrębne decyzje w sprawie podpisania i zawarcia Protokołu przez UE oraz przez EWEA.

Jeśli chodzi o zawarcie Protokołu w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Komisja wnosi, by Rada:

- zatwierdziła Protokół, zgodnie z art. 101 ust. 2 Traktatu ustanawiającego EWEA.

Zalecenie

DECYZJA RADY

w sprawie zatwierdzenia zawarcia Protokołu do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 101 akapit drugi,

uwzględniając zalecenie Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 24 września 2012 r. Rada upoważniła Komisję do otwarcia negocjacji z Albanią w sprawie zawarcia Protokołu do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej.

(2) Negocjacje te zakończyły się powodzeniem.

(3) Należy zatem zawrzeć Protokół, również w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej w odniesieniu do kwestii objętych traktatem Euratom.

(4) Podpisanie i zawarcie Protokołu przebiega w drodze oddzielnej procedury w odniesieniu do kwestii objętych Traktatem o Unii Europejskiej i Traktatem o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

(5) Należy zatwierdzić zawarcie Protokołu przez Komisję w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Niniejszym zatwierdza się zawarcie przez Komisję w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej Protokołu do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony (zwanego dalej „Protokołem”), w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej.

Tekst Protokołu jest załączony do decyzji Rady w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu do Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący